



Spis treści

Przedmowa	11
<i>Pieśni Franza Liszta – wprowadzenie</i>	23
Liryka wokalna Franza Liszta w badaniach muzykologicznych	25
Materiały źródłowe	39
Perspektywa metodologiczna	45
<i>Słowo – kompozytor wobec tekstu</i>	55
Rola cytatu literackiego w wypowiedziach Franza Liszta	57
Cytat w korespondencji kompozytora	59
Cytat w osobistych zapiskach artysty	63
Różnorodność językowa pieśni Franza Liszta	67
Pieśń i język	67
<i>Go not, happy day</i>	74
Poeci Franza Liszta i ich teksty	84
Poeci i ich relacje z kompozytorem	84
Źródła tekstów	102
Toposy w pieśniach Franza Liszta	107
Praca nad tekstem poetyckim	111
Praca przygotowawcza	111
Tekst w partyturze	116

<i>Dźwięk – z warsztatu pieśniowego Franza Liszta</i>	127
Relacje słowa i dźwięku w liryce wokalne Franza Liszta	129
Relacje między sferą wokalną a instrumentalną	130
Relacje intertekstualne między pieśniami	145
Hybrydyczność pieśni Franza Liszta	158
Pieśń i romantyczna hybrydyczność artystyczna	159
Hybrydy w pieśniach Liszta	163
<i>O lieb, so lang du lieben kannst</i>	165
<i>Ich möchte hingehn</i>	166
<i>Die Vätergruft</i>	168
<i>Weimars Toten</i>	171
Liryka wokalna i teatr operowy	176
Liszt i opera	177
Elementy operowe w liryce wokalne Franza Liszta	183
<i>Die drei Zigeuner</i>	188
<i>Die Macht der Musik</i>	191
<i>Lieder aus Schillers Wilhelm Tell</i>	194
Uwagi końcowe	199
Cykliczność w liryce wokalne Franza Liszta	204
Cykliczność w badaniach muzyczno-literackich	204
Cykliczność poetycka i muzyczna w I połowie XIX wieku	208
Cykl pieśniowy w ujęciu Franza Liszta	212
<i>Buch der Lieder</i>	215
<i>Sechs Lieder</i>	227
<i>Lieder aus Schillers Wilhelm Tell</i>	233
<i>Drei Gedichte von Goethe</i>	233
<i>Drei Lieder</i>	237
<i>Tre Sonetti di Petrarca</i>	240
<i>Muttergottes-Sträußlein zum Mai-Monate</i>	247
Praca nad muzycznym kształtem pieśni	255
Różne wizje jednej pieśni	257
<i>Gesammelte Lieder</i> i inne rewizje pieśni	274
<i>Die Zelle in Nonnenwerth</i>	279
Zakończenie	299

<i>Dodatek</i>	309
Katalog pieśni Franza Liszta	311
Teksty pieśni Franza Liszta	327
Chronologia życia Franza Liszta	391
Summary	421
Indeks osobowy.	425
Indeks dzieł Franza Liszta	433
Indeks dzieł artystycznych.	438
Wykaz dzieł cytowanych	445
Spis przykładów muzycznych.	469
Spis tabel	471
Spis ilustracji.	472